

1. Identificación del producto y de la compañía

Identificador de producto	Eco-Lyme Descaler (4167-01, 4167-05, 4167-08)
Otros medios de identificación	No disponible
Uso recomendado	Limpiador de sarro
Las restricciones de utilización	Ningunos conocidos/Ninguna conocida.
Fabricante	Nu-Calgon 2008 Altom Court St. Louis, MO 63146 US Teléfono: 314-469-7000 / 800-554-5499 Teléfono en caso de emergencia: 1-800-424-9300 (CHEMTREC)

2. Identificación de riesgos

Riesgos físicos	Corrosivo para los metales	Categoría 1
Peligros para la salud	Corrosión/irritación cutáneas	Categoría 1
	Lesiones oculares graves/irritación ocular	Categoría 1
Peligros para el medio ambiente	No clasificado.	
Peligros definidos por OSHA	No clasificado.	

Elementos de la etiqueta



Palabra de advertencia

Peligro

Indicación de peligro

Provoca graves quemaduras en la piel y lesiones oculares.
Puede ser corrosivo para los metales.

Consejos de prudencia

Prevención

No respire neblina o vapor.
Lávese cuidadosamente después de la manipulación.
Usar guantes /indumentaria protectora/equipo de protección para los ojos/la cara.
Consérvese únicamente en el recipiente de origen.

Respuesta

En caso de contacto con los ojos: Enjuagar con agua cuidadosamente durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto cuando estén presentes y pueda hacerse con facilidad. Proseguir con el lavado. Llamar inmediatamente a un centro de toxicología o a un médico.
En caso de contacto con la piel (o el pelo): Quitar inmediatamente la ropa contaminada. Enjuagar la piel con agua/ducharse. Lave la ropa contaminada antes de volver a usar.
En caso de inhalación: Transportar la persona al aire libre y mantenerla en una posición que le facilite la respiración. Tratamiento específico (ver esta etiqueta).
En caso de ingestión: Enjuagar la boca. NO provocar el vómito.
Absorber cualquier vertido para prevenir daños materiales.

Almacenamiento

Guardar bajo llave.
Almacenar en un recipiente resistente a corrosión con revestimiento interior resistente.

Eliminación

Eliminación de contenidos / contenedor en consonancia con los reglamentos locales / regionales / nacionales / internacionales pertinentes.

Peligros no clasificados en otra parte (HNOC, por sus siglas en inglés)

Ningunos conocidos/Ninguna conocida.

Información suplementaria

La mezcla contiene un 20 % de componentes de toxicidad aguda por inhalación desconocida.

3. Composición / Información sobre los ingredientes

Mezcla

Nombre químico	Nombre común y sinónimos	Número CAS	%
Alkane sulfonic acid		75-75-2	20

4. Medidas de primeros auxilios

Inhalación	En caso de inhalación: Transportar la persona al aire libre y mantenerla en una posición que le facilite la respiración.
Piel	En caso de contacto con la piel (o el pelo): Quitar inmediatamente la ropa contaminada. Enjuagar la piel con agua/ducharse. Lave la ropa contaminada antes de volver a usar. Llamar INMEDIATAMENTE al médico o al Centro de Control de Intoxicaciones.
Ojos	En caso de contacto con los ojos: Enjuagar con agua cuidadosamente durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto cuando estén presentes y pueda hacerse con facilidad. Proseguir con el lavado. Llamar inmediatamente a un centro de toxicología o a un médico.
Ingestión	En caso de ingestión: Enjuagar la boca. NO provocar el vómito.
Síntomas/efectos más importantes, agudos o retardados	ardor, lesiones corrosivas cutáneas severas. Provoca lesiones oculares graves. Los síntomas pueden incluir escozor, lagrimeo, enrojecimiento, hinchazón y visión borrosa. Puede dar por resultado un lesión ocular permanente incluida la ceguera.
Indicación de la necesidad de recibir atención médica inmediata y, en su caso, de tratamiento especial	Proporcione las medidas de apoyo generales y de tratamiento sintomático. Quemaduras químicas: Lavar inmediatamente con agua. Durante el lavado, quitar la ropa que no pueda adherirse al área afectada. Llamar a una ambulancia. Continuar el lavado durante el trayecto al hospital. Mantenga a la víctima bajo observación. Los síntomas pueden retrasarse.
Información General	Asegúrese de que el personal médico tenga conocimiento de los materiales involucrados y tome las precauciones adecuadas para su propia protección. En caso de malestar, acuda al médico (si es posible, muéstrela la etiqueta). Muéstrela esta ficha de seguridad al doctor que esté de servicio. Usar guantes de goma y anteojos de seguridad a prueba de salpicaduras químicas.

5. Medidas para combatir incendios

Medio extintor apropiado	Rociada con agua. Químico seco. Espuma de alcohol. Dióxido de carbono.
Medios inadecuados	No utilizar agua a presión, puede extender el incendio.
Riesgos específicos derivados del producto químico	Los bomberos deben usar aparatos de respiración autónomos.
Equipo especial de protección y medias de precaución para los bomberos	Los bomberos deben usar ropa de protección completa que incluya aparato de respiración autónomo.
Equipo/instrucciones de extinción de incendios	Mueva los recipientes del área del incendio si puede hacerlo sin riesgo.
Métodos específicos	Utilice procedimientos contra incendios estándar y considere los riesgos de otros materiales involucrados.
Riesgos generales de incendio	Ningún riesgo excepcional de incendio o explosión señalado.
Productos de combustión peligrosos	Pueden incluir y no están limitados a: Óxidos de carbono. Óxidos de nitrógeno. Óxidos de azufre.
Datos de la explosión	
Sensibilidad al impacto mecánico	No disponible.
Sensibilidad a la descarga estática	No disponible.

6. Medidas de liberación accidental

Precauciones personales, equipo protector y procedimiento de emergencia	Mantenga alejado al personal que no sea necesario. Mantenga alejado de áreas bajas. Mantenga alejadas a las personas de la zona de la fuga y en sentido opuesto al viento. Use equipo y ropa de protección apropiados durante la limpieza. No respire neblina o vapor. No toque los recipientes dañados o el material derramado a menos que esté usando ropa protectora adecuada. Asegure una ventilación apropiada. Las autoridades locales deben ser informadas si los derrames importantes no pueden contenerse. Para información sobre protección personal, véase la sección 8.
--	---

Métodos y materiales para la contención y limpieza de vertidos

Este producto es miscible en agua. No debe liberarse en el medio ambiente.

Derrames grandes: Detenga la fuga si puede hacerlo sin riesgo. Forme un dique para el material derramado donde sea posible. Cubrir con una lámina de plástico para evitar la dispersión. Absorber en vermiculita, arena o tierra seca y colocar en recipientes. Evite la entrada en vías acuáticas, alcantarillados, sótanos o áreas confinadas. Después de recuperar el producto, enjuague el área con agua.

Derrames pequeños: Limpie con material absorbente (por ejemplo tela, vellón). Limpie cuidadosamente la superficie para eliminar los restos de contaminación. Nunca regrese el producto derramado al envase original para reutilizarlo.

Nunca regrese el producto derramado al envase original para reutilizarlo. Para información sobre la eliminación, véase la sección 13. Evite su entrada en vías fluviales, sistemas de drenaje, sótanos o áreas cerradas. Antes de proceder a limpiar, referirse a los datos sobre riesgos dados más arriba. Los derrames pequeños pueden absorberse con un material absorbente inerte y ponerse en un recipiente adecuado, cubierto y rotulado. Evitar que los derrames grandes entren en los desagües o las vías de agua. Contactar a los servicios de emergencia y al proveedor para pedir consejos al respecto.

Precauciones para la protección del medio ambiente

Impidas nuevos escapes o derrames de forma segura. No contamine el agua. No verter los residuos al desagüe, al suelo o las corrientes de agua. No eliminar en lagos, arroyos, estanques o aguas públicas.

7. Manejo y almacenamiento

Precauciones para un manejo seguro

PELIGRO -- CORROSIVO Utilice solamente con la ventilación adecuada. No poner en contacto con los ojos, la piel o la ropa. Use equipo protector personal adecuado. Respete las normas para un manejo correcto de los químicos. Colada a fondo después de dirigir. Establezca prácticas buenas de higiene industrial para la manipulación de este material. Mantenga el envase cerrado firmemente. Evite respirar los vapores o rocíos que emite el producto.

Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas cualesquiera incompatibilidades

Guardar bajo llave. Consérvese alejado de materiales incompatibles (consulte la Sección 10 de la HDS). Almacenar en un recipiente resistente a corrosión con revestimiento interior resistente.

8. Controles de exposición y protección personal

Límite(s) de exposición ocupacional

Ningunos límites de exposición indicados para el ingrediente/los ingredientes.

Valores límites biológicos

No se indican límites biológicos de exposición para el ingrediente/los ingredientes.

Directrices de exposición

Productos químicos enumerados en la sección 3 que no se enumeran aquí no tienen los valores límite establecidos por ACGIH o OSHA PEL.

Controles de ingeniería adecuados

Debe haber una ventilación general adecuada (típicamente 10 renovaciones del aire por hora). La frecuencia de la renovación del aire debe corresponder a las condiciones. De ser posible, use campanas extractoras, ventilación aspirada local u otras medidas técnicas para mantener los niveles de exposición por debajo de los límites de exposición recomendados. Si no se han establecido ningunos límites de exposición, el nivel de contaminantes suspendidos en el aire ha de mantenerse a un nivel aceptable. Deberá haber facilidades para lavarse los ojos y ducha de emergencia cuando se manipule este producto. Proveer estación especial para lavado de ojos.

Medidas de protección individual, como equipos de protección personal recomendados

Protección para los ojos/la cara

Use gafas de protección química.

Protección cutánea

Protección para las manos

Guantes de goma. Confirmar primero con un proveedor conocido.

Otros

Use ropa adecuada resistente a los productos químicos. Como sea requerido por las normas del empleador.

Protección respiratoria

En caso de ventilación insuficiente, úsese equipo respiratorio adecuado. Donde los niveles de la pauta de la exposición pueden ser excedidos, utilice un respirador aprobado de NIOSH.

Peligros térmicos

Llevar ropa adecuada de protección térmica, cuando sea necesario.

Consideraciones generales sobre higiene

Seguir siempre buenas medidas de higiene personal, como lavarse después de manejar el material y antes de comer, beber y/o fumar. Rutinariamente lave la ropa de trabajo y el equipo de protección para eliminar los contaminantes. Lávese las manos antes de los descansos e inmediatamente después de manipular la sustancia. Establezca prácticas buenas de higiene industrial para la manipulación de este material. No comer ni beber durante su utilización.

9. Propiedades físicas y químicas

Aspecto

Claro

Estado físico	Líquido.
Estado físico	Líquido.
Color	Incoloro a Amarillo
Olor	Leve Sulfurous
Umbral de olor	No disponible.
pH	< 1
Punto de fusión/punto de congelación	-60 °C (-76 °F)
Punto inicial e intervalo de ebullición	> 100 °C (> 212 °F)
Punto de escurrimiento	No disponible.
Peso específico	1.065
Coefficiente de reparto: n-octanol/agua	-4.98
Punto de inflamabilidad	No disponible.
Tasa de evaporación	No disponible.
Inflamabilidad (sólido, gas)	No corresponde.
Límites superior/inferior de inflamabilidad o explosividad	
límite inferior de inflamabilidad (%)	No disponible.
límite superior de inflamabilidad (%)	No disponible.
Límite de explosividad inferior (%)	No disponible.
Límite de explosividad superior (%)	No disponible.
Presión de vapor	No disponible.
Densidad de vapor	3.3
Densidad relativa	No disponible.
Solubilidad(es)	Completa
Temperatura de autoignición	No disponible.
Temperatura de descomposición	No disponible.
Viscosidad	No disponible.
Otra información	
Peso molecular	96.1

10. Estabilidad y reactividad

Reactividad	Este producto puede hacer reacción con agentes oxidantes.
Posibilidad de reacciones peligrosas	No ocurren polimerizaciones peligrosas.
Estabilidad química	Estable bajo las condiciones de almacenamiento recomendadas.
Condiciones a evitar	Reacciona violentamente con las sustancias alcalinas fuertes. Este producto puede hacer reacción con agentes reductores. No mezclar con otros productos químicos.
Materiales incompatibles	Cáusticos. Aminas. Agentes reductores. Oxidantes. Ácido hidrofúrico. Methyl vinyl ether.
Productos de descomposición peligrosos	Pueden incluir y no están limitados a: Óxidos de carbono. Óxidos de nitrógeno. Cloro. Óxidos de azufre.

11. Información toxicológica

Vías de exposición Ojos, contacto con la piel, inhalación, ingestión.

Información sobre las posibles vías de exposición

Ingestión	Provoca quemaduras químicas en el tubo digestivo.
Inhalación	Puede irritar el sistema respiratorio.
Piel	Provoca quemaduras graves de la piel.

Ojos	Provoca lesiones oculares graves.	
Síntomas relacionados a las características físicas, químicas y toxicológicas	ardor, lesiones corrosivas cutáneas severas. Provoca lesiones oculares graves. Los síntomas pueden incluir escozor, lagrimeo, enrojecimiento, hinchazón y visión borrosa. Puede dar por resultado un lesión ocular permanente incluida la ceguera.	
Información sobre los efectos toxicológicos		
Toxicidad aguda		
Componentes	Especies	Resultados de la prueba
Alkane sulfonic acid (CAS 75-75-2)		
Agudo		
<i>Dérmico</i>		
LD50	conejo	1000 mg/kg
<i>Inhalación</i>		
LC50	No disponible	
<i>Oral</i>		
LD50	rata	1158 mg/kg
Corrosión/irritación cutáneas	Provoca graves quemaduras en la piel y lesiones oculares.	
Minutos de exposición	No disponible.	
Valor de eritema	No disponible.	
Valor del edema	No disponible.	
Lesiones oculares graves/irritación ocular	Provoca lesiones oculares graves.	
Valor de opacidad corneal	No disponible.	
Valor de la lesión del iris	No disponible.	
Valor del enrojecimiento conjuntival	No disponible.	
Valor del edema conjuntival	No disponible.	
Días de recuperación	No disponible.	
Sensibilidad respiratoria o cutánea		
Sensibilización respiratoria	No disponible.	
Sensibilización cutánea	No se espera que este producto cause sensibilización cutánea.	
Mutagenicidad en células germinales	No es peligroso según los criterios de WHMIS/OSHA.	
Mutagenicidad	No es peligroso según los criterios de WHMIS/OSHA.	
Carcinogenicidad	No es peligroso según los criterios de WHMIS/OSHA.	
Toxicidad para la reproducción	No es peligroso según los criterios de WHMIS/OSHA.	
Teratogenicidad	No es peligroso según los criterios de WHMIS/OSHA.	
Toxicidad sistémica específica de órganos diana (exposición única)	No clasificado.	
Toxicidad sistémica específica de órganos diana (exposiciones repetidas)	No clasificado.	
Peligro por aspiración	No disponible.	
Efectos crónicos	No es peligroso según los criterios de WHMIS/OSHA.	
Información adicional	No disponible.	
Nombre de productos toxicológicamente sinérgicos	No disponible.	

12. Información ecológica

Efectos ecotoxicológicos	Debido al bajo pH de este producto, es de esperarse que produzca una ecotoxicidad significativa cuando se expone a organismos y sistemas acuáticos. Please note that data listed below is for the main component. Daphnia Magna, water flea: Exposure time: 24 h, EC50 = 1.7 mg/L Oncorhynchus mykiss, Rainbow trout: Exposure time: 96 h, LC50 = 73 mg/L Algae: Exposure time: 72 h, IC50 = 14-16 mg/L Pseudomonas putida: Exposure time: 16 h, EC50 = 1.8 mg/L Pseudomonas putida: Exposure time: 16 h, EC10 = 0.54 mg/L Ve a abajo		
Componentes	Especies	Resultados de la prueba	
Alkane sulfonic acid (CAS 75-75-2)			
Crustáceos	EC50	Dafnia	12 mg/L, 48 Horas
Persistencia y degradabilidad	Este producto es biodegradable.		
Potencial de bioacumulación	No hay datos disponibles.		
Movilidad en el suelo	No hay datos disponibles.		
Movilidad en general	No disponible.		
Otros efectos adversos	No se esperan otros efectos adversos para el medio ambiente (p. ej. agotamiento del ozono, posible generación fotoquímica de ozono, perturbación endocrina, potencial para el calentamiento global) debido a este componente.		

13. Consideraciones de eliminación

Instrucciones para la eliminación	Eliminación de contenidos / contenedor en consonancia con los reglamentos locales / regionales / nacionales / internacionales pertinentes. Recoger y recuperar o botar en recipientes sellados en un vertedero oficial. Elimínense este material y su recipiente como residuos peligrosos. No deje que el material entre en el drenaje o en el suministro de agua. No contamine los estanques, ríos o acequias con producto químico ni envases usados.
Reglamentos locales sobre la eliminación	Elimine de acuerdo con todas las regulaciones aplicables.
Código de residuo peligroso	El Código de Residuo debe ser asignado después de hablar con el usuario, el productor y la compañía de eliminación de residuos.
Desechos/Producto no Utilizado	Elimine observando las normas locales en vigor. Los recipientes vacíos o los revestimientos pueden retener residuos del producto. Este material y sus recipientes deben eliminarse de forma segura (véase: Instrucciones para la eliminación).
Envases contaminados	Los contenedores vacíos deben ser llevados a un sitio de manejo aprobado para desechos, para el reciclado o eliminación. Ya que los recipientes vacíos pueden contener restos de producto, obsérvense las advertencias indicadas en la etiqueta después de vaciarse el recipiente.

14. Información relativa al transporte

Ministerio de Transportes de los Estados Unidos. (DOT)

Instrucciones básicas para el despacho:

Número de UN	UN3265
Denominación adecuada de envío	Líquido orgánico corrosivo, ácido, n.e.p. (Alkane sulfonic acid)
Clase de riesgo	8
Grupo de embalaje	II
Disposiciones especiales	B2, IB2, T11, TP2, TP27
Excepciones de embalaje	154
Embalaje no a granel	202
Embalaje a granel	242

Transporte de material peligroso (TDG - Canada)

Instrucciones básicas para el despacho:

Número de UN	UN3265
Denominación adecuada de envío	LÍQUIDO ORGÁNICO, CORROSIVO, ÁCIDO, N.E.P. (Alkane sulfonic acid)
Clase de riesgo	8
Grupo de embalaje	II
Disposiciones especiales	16

IATA/ICAO

Instrucciones básicas para el despacho:

Número de UN	UN3265
---------------------	--------

Denominación adecuada de envío Líquido orgánico corrosivo, ácido, n.e.p. (Alkane sulfonic acid)

Clase de riesgo 8

Grupo de embalaje II

IMDG (Transporte marítimo)

Instrucciones básicas para el despacho:

Número de UN UN3265

Denominación adecuada de envío LÍQUIDO ORGÁNICO, CORROSIVO, ÁCIDO, N.E.P. (Alkane sulfonic acid)

Clase de riesgo 8

Grupo de embalaje II

DOT



IATA; IMDG; TDG



15. Información reguladora

Reglamentaciones federales canadienses

Este producto ha sido clasificado de acuerdo con los criterios de riesgo de la Regulación para Productos Controlados y la Ficha Descriptiva del Producto contiene toda la información requerida por la Regulación para Productos Controlados.

Estado del Sistema de Información de Materiales Peligrosos en el Lugar de Trabajo (en inglés, WHMIS)

Controlado

Clasificación de la WHMIS

Clase E - Material Corrosivo

Etiquetado WHMIS



Reglamentos federales de EE.UU.

Este producto es calificado como "químicamente peligroso" según el Estándar de Comunicación de Riesgos de la OSHA Hazard Communication Standard, 29 CFR 1910.1200.

TSCA Section 12(b) Export Notification (40 CFR 707, Subapartado D) (Notificación de exportación)

No regulado.

Lista de sustancias peligrosas de CERCLA (40 CFR 302.4)

No se encuentra en el listado.

Clean Air Act (CAA) Section 112(r) Accidental Release Prevention (40 CFR 68.130) (Ley de aire limpio, Prevención de liberación accidental)

No regulado.

Ley de Aire Limpio (CAA), sección 112, lista de contaminantes peligrosos del aire (CPA)

No regulado.

Ley de Enmiendas y Reautorizaciones Superiores (Superfund) de 1986 (SARA)

Categorías de peligro Peligro inmediato - Si
 Peligro Retrasado - No
 Riesgo de Ignición - No
 Peligro de Presión: - No
 Riesgo de Reactividad - No

SARA 302 Sustancia extremadamente peligrosa No

SARA 311/312 Sustancias químicas peligrosas No

SARA 313 (Reporte TRI, acerca del Inventario de liberación de sustancias tóxicas)
 No regulado.

Otras disposiciones federales

Ley de Agua Potable Segura (SDWA, siglas en inglés) No regulado.

Dirección de Alimentos y Medicamentos de los EUA (FDA) No regulado.

Regulaciones de un estado de EUA Este producto no contiene elementos químicos de los que en el Estado de California se sepa que causan cáncer, defectos congénitos ni otros peligros para la reproducción.

Proposición 65 de California, EUA – Carcinógenos y toxicidad reproductiva (CRT): Sustancia listada

No se encuentra en el listado.

EE.UU - New Jersey RTK - Sustancia: Sustancia listada

Alkane sulfonic acid (CAS 75-75-2) listado.

US - los niveles de detección Texas efectos: Sustancia listado

Alkane sulfonic acid (CAS 75-75-2) listado.

Derecho a la información de Massachusetts – Lista de sustancias

No regulado.

Derecho a la información de Pennsylvania, EUA – Sustancias peligrosas

No regulado.

Derecho a la información de Rhode Island, EUA

No regulado.

Estado de Inventario

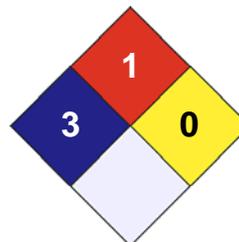
País(es) o región	Nombre del inventario	Listado (si/no)*
Canadá	Lista de Sustancias Nacionales (DSL)	Si
Canadá	Lista de Sustancias No Nacionales (NDSL)	No
Estados Unidos y Puerto Rico	Inventario de la Ley del Control de Sustancias Tóxicas (en inglés, TSCA)	Si

*Un "Si" indica que todos los componentes de este producto cumplen con los requisitos del inventario administrado por el(los) país(es) responsable(s)

16. Otra información

REFERENCIA	
Severo	4
Serio	3
Moderado	2
Ligera	1
Mínimo	0

Salud	/ 3
Flamabilidad	1
Riesgos Físicos	0
Protección Personal	X



Cláusula de exención de responsabilidad

La información de esta ficha se ha redactado sobre la base del nivel actual de conocimientos y experiencia disponible. La información aquí contenida fue obtenida de fuentes que se estiman técnicamente precisas y confiables. Si bien se han realizado los máximos esfuerzos posibles a fin de asegurar la total puesta en conocimiento de los riesgos asociados a este producto, como en algunos casos no es posible obtener información, se lo declara expresamente. Dado que las condiciones particulares de uso del producto están más allá del alcance del proveedor, se presupone que los usuarios de este material han sido correctamente entrenados según las exigencias de toda la legislación aplicable y demás instrumentos regulatorios. El proveedor no efectúa ninguna garantía, expresa ni tácita, y no será responsable por ninguna pérdida, daños o consecuencia dañina que pueda resultar del uso o de la confiabilidad de cualquier información contenida en este documento.

Fecha de emisión	07-Noviembre-2014
Fecha de vigencia	15-Noviembre-2014
Fecha de caducidad	15-Noviembre-2017
Información adicional	Para obtener una Hoja de Datos de Seguridad actualizada, por favor póngase en contacto con el distribuidor /el fabricante que figura en la primera página de este documento.
Preparado por	Nu-Calgon Technical Service Teléfono: (314) 469-7000
Otra información	Esta hoja de datos de seguridad estaba dispuesta a cumplir con la aprobación de OSHA Hazard comunicación estándar (HCS) actual del sistema mundialmente armonizado de clasificación y etiquetado de productos químicos (GHS).